

# Relais temporisés embrochables 7 - 10 A

SÉRIE  
85



Temporisations  
et contrôle  
d'éclairage



Appareils  
médicaux



Séchoirs  
industriels



Ascenseurs  
et élévateurs



Armoires de  
commandes et  
tableaux électriques



Armoires de  
contrôle





**Relais temporisés embrochables**

**85.02 - 2 contacts 10 A**

**85.03 - 3 contacts 10 A**

**85.04 - 4 contacts 7 A**

- Multifonction
- Sept plages de temps, de 0.05s à 100h
- Embrochables sur supports bornes à cage ou bornes Push-in
- Montage sur rail (EN 60715)

**85.02**



- 2 inverseurs 10 A
- Alimentation AC/DC non polarisée
- Montage sur supports série 94

**AI:** Temporisé à la mise sous tension  
**DI:** Intervalle  
**SW:** Clignotant à cycle symétrique départ Travail  
**GI:** Impulsion fixe retardé (0.5s)

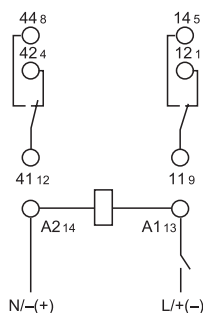


Schéma de raccordement (sans signal de commande)

**85.03**



- 3 inverseurs 10 A
- Alimentation AC/DC non polarisée
- Montage sur supports série 94

**AI:** Temporisé à la mise sous tension  
**DI:** Intervalle  
**SW:** Clignotant à cycle symétrique départ Travail  
**GI:** Impulsion fixe retardé (0.5s)

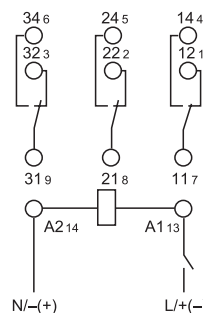


Schéma de raccordement (sans signal de commande)

**85.04**



- 4 inverseurs 7 A
- Alimentation AC/DC non polarisée
- Montage sur supports série 94

**AI:** Temporisé à la mise sous tension  
**DI:** Intervalle  
**SW:** Clignotant à cycle symétrique départ Travail  
**GI:** Impulsion fixe retardé (0.5s)

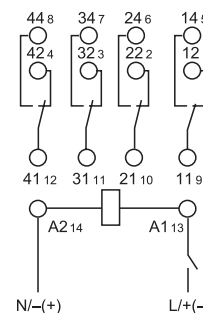


Schéma de raccordement (sans signal de commande)

POUR UL HORSEPOWER ET PILOT DUTY RATINGS VOIR "Informations techniques générales" page V

Pour le schéma d'encombrement voir page 4

**Caractéristiques des contacts**

Configuration des contacts	2 inverseurs	3 inverseurs	4 inverseurs
Courant nominal/courant max. instantané A	10/20	10/20	7/15
Tension nominale/tension max. commutable V AC	250/400	250/400	250/250
Charge nominale en AC1 VA	2500	2500	1750
Charge nominale en AC15 (230 V AC) VA	500	500	350
Puissance moteur monophasé (230 V AC) kW	0.37	0.37	0.125
Pouvoir de coupure en DC1 : 24/110/220 V A	10/0.25/0.12	10/0.25/0.12	7/0.25/0.12
Charge mini commutable mW (V/mA)	300 (5/5)	300 (5/5)	300 (5/5)
Matériau contacts standard	AgNi	AgNi	AgNi

**Caractéristiques de l'alimentation**

Tension d'alimentation V AC (50/60 Hz)	230...240	230...240	230...240
nominale (U <sub>N</sub> ) V AC/DC	12 - 24 - 48 - 110...125 (non polarisé)		
Puissance nominale AC/DC VA (50 Hz)/W	2/2	2/2	2/2
Plage d'utilisation	AC	(0.85...1.1)U <sub>N</sub>	(0.85...1.1)U <sub>N</sub>
	DC	(0.85...1.1)U <sub>N</sub>	(0.85...1.1)U <sub>N</sub>

**Caractéristiques générales**

Temporisations disponibles	(0.05...1)s, (0.5...10)s, (5...100)s, (0.5...10)min, (5...100)min, (0.5...10)h, (5...100)h		
Précision de répétition %	± 2	± 2	± 2
Temps de réarmement ms	≤ 20	≤ 20	≤ 20
Durée minimum de l'impulsion ms	—	—	—
Précision d'affichage - fond d'échelle %	± 5	± 5	± 5
Durée de vie électrique à charge nominale AC1 cycles	200 · 10 <sup>3</sup>	200 · 10 <sup>3</sup>	150 · 10 <sup>3</sup>
Température ambiante °C	-20...+60	-20...+60	-20...+60
Indice de protection	IP 40	IP 40	IP 40

**Homologations** (suivant les types)



## Codification

Exemple : série 85, relais temporisé, 4 inverseurs, alimentation 24 V AC/DC, avec fonctions AI, DI, GI, SW.

8 5 . 0 4 . 0 . 0 2 4 . 0 0 0 0

Série

Type

0 = Multifonction (AI, DI, GI, SW)\*

\* AI = Temporisé à la mise sous tension

DI = Intervalle

GI = Impulsion fixe retardé (0.5s)

SW = Clignotant à cycle symétrique  
départ Travail

Tension d'alimentation

012 = 12 V AC/DC

024 = 24 V AC/DC

048 = 48 V AC/DC

125 = (110...125)V AC/DC

240 = (230...240)V AC

Type d'alimentation

0 = AC (50/60 Hz)/DC

8 = AC (50/60 Hz) seulement pour 240V

Nb. de contacts

2 = 2 inverseurs - 10 A

3 = 3 inverseurs - 10 A

4 = 4 inverseurs - 7 A

## Caractéristiques générales

### Isolement

		85.02, 85.03	85.04
Rigidité diélectrique	entre circuit d'entrée et de sortie	V AC 2000	2000
	entre contacts ouverts	V AC 1000	1000
	entre contacts adjacents	V AC 2000	1550
Isolement (1.2/50 µs) entre entrée et sortie		kV 6	4

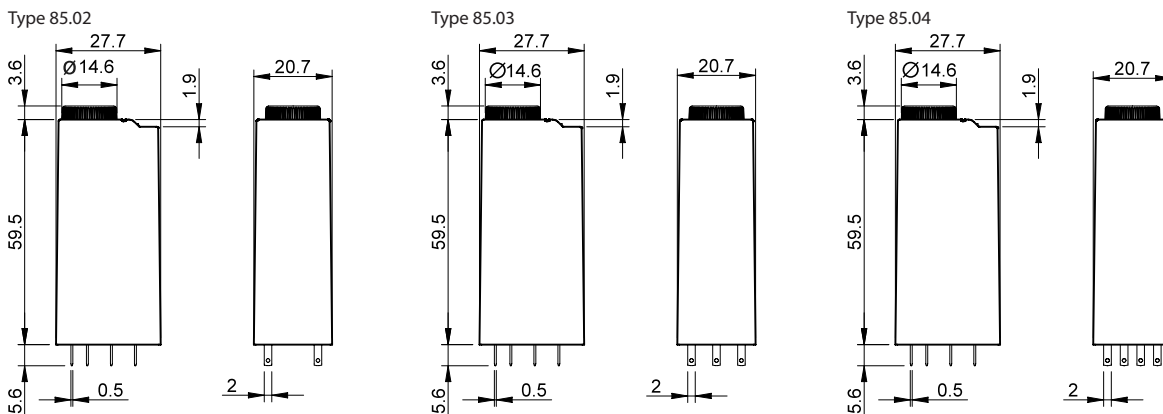
### Caractéristiques CEM

Type d'essai	Normes de référence		
Décharge électrostatique	au contact	EN 61000-4-2	n.a.
	dans l'air	EN 61000-4-2	8 kV
Champ électromagnétique par radiofréquence (80 ÷ 1000 MHz)		EN 61000-4-3	15 V/m
Transitoires rapides (burst) (5-50 ns, 5 kHz) sur les bornes d'alimentation		EN 61000-4-4	4 kV
Pic de tension (1.2/50 µs) sur les bornes d'alimentation	mode commun	EN 61000-4-5	4 kV
	mode différentiel	EN 61000-4-5	2 kV
Perturbation par radiofréquence de mode commun (0.15 ÷ 80 MHz) sur les bornes d'alimentation		EN 61000-4-6	10 V
Champs magnétique à fréquence industrielle (50 Hz)		EN 61000-4-8	30 A/m
Emissions conduites et radiantes		EN 55022	classe B

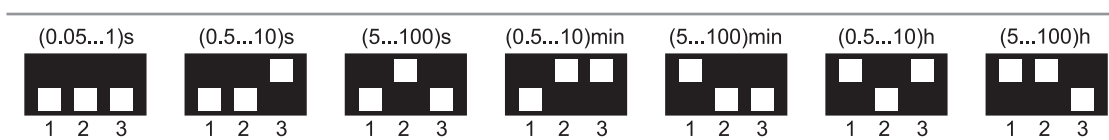
### Autres données

Puissance dissipée dans l'ambiance	à vide	W	1.6		
	à courant nominal	W	3.7 (85.02)	4.7 (85.03)	3.6 (85.04)

## Schémas d'encombrement



## Gammes de temps



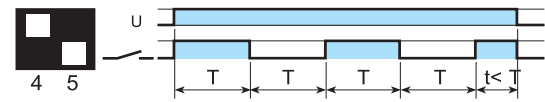
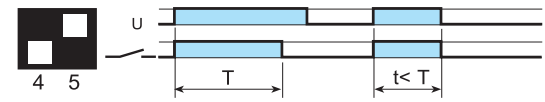
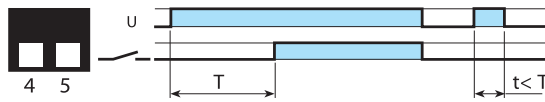
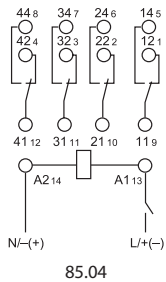
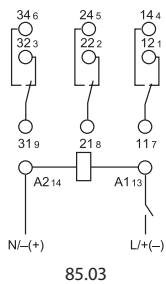
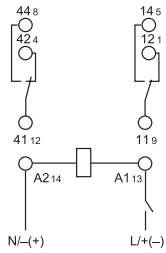
Note : la gamme de temps et la fonction doivent être programmées avant d'alimenter le relais temporisé.

### Fonctions

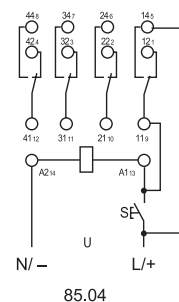
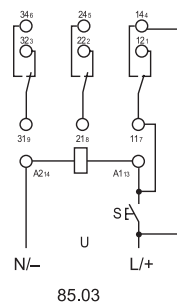
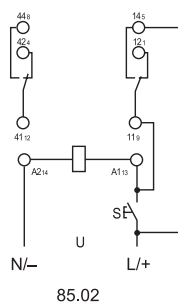
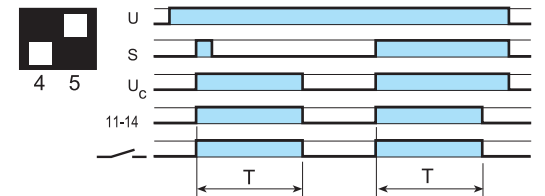
**U** = Alimentation  
 = Contact NO du relais

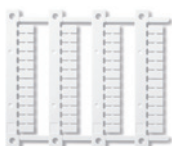
LED	Alimentation	Contact NO	Contacts	
			Ouvert	Fermé
	Non présente	Ouvert	x1 - x4	x1 - x2
	Présente	Ouvert	x1 - x4	x1 - x2
	Présente	Ouvert (Temporisation en cours)	x1 - x4	x1 - x2
	Présente	Fermé	x1 - x2	x1 - x4

### Schémas de raccordement Type : 85.02, 85.03, 85.04



**U** = Alimentation  
**S** = Signal de commande  
**U<sub>c</sub>** = Mise sous tension bobine  
**11-14** = Contact pour auto-maintien  
 = Contact NO du relais



**94.P4**Homologations  
(suivant les types) :**060.48****Supports avec bornes automatiques type Push-in, montage sur panneau ou rail 35 mm (EN 60715)**

Type de relais

**94.P3  
Bleu**  
85.03**94.P4  
Bleu**  
85.02, 85.04**Accessoires**

Etrier métallique de maintien

094.81

Peigne à 6 broches

094.56

Étiquette d'identification

094.00.4

Peigne à 2 broches

094.52.1

Peigne à 2 broches

097.52

Porte étiquette d'identification pour étiquettes 060.48

097.00

Plaque de 48 étiquettes 6 x 12 mm pour porte étiquette 097.00 pour imprimante à transfert thermique CEMBRE

060.48

**Caractéristiques générales**

Valeurs nominales

10 A - 250 V

Rigidité diélectrique

2 kV AC

Indice de protection

IP 20

Température ambiante

°C -40...+70

Longueur de câble à dénuder

mm 8

Capacité mini de connexion des bornes pour supports 94.P3 et 94.P4

fil rigide

fil souple

mm<sup>2</sup> 0.5

0.5

AWG 21

21

Capacité maxi de connexion des bornes pour supports 94.P3 et 94.P4

fil rigide

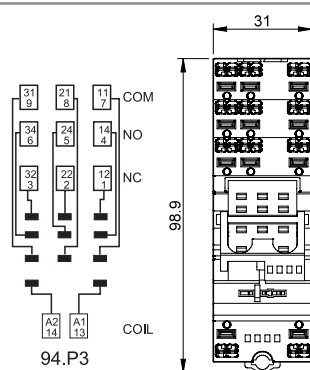
fil souple

mm<sup>2</sup> 2 x 1.5 / 1 x 2.5

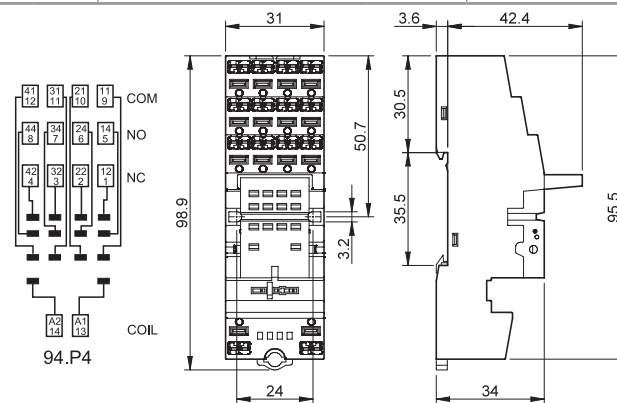
2 x 1.5 / 1 x 2.5

AWG 2 x 18 / 1 x 14

2 x 18 / 1 x 14



94.P3



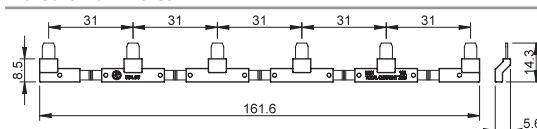
94.P4

**Peigne 6 broches pour supports 94.P3 et 94.P4**

094.56 (bleu)

Valeurs nominales

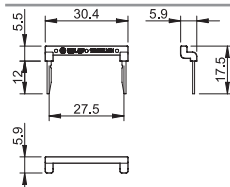
10 A - 250 V

**094.56****Peigne 2 broches pour supports 94.P3 et 94.P4**

094.52.1

Valeurs nominales

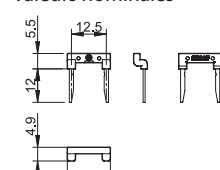
10 A - 250 V

**094.52.1****Peigne 2 broches pour supports 94.P3 et 94.P4**

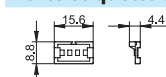
097.52

Valeurs nominales

10 A - 250 V

**097.52****Porte étiquette d'identification pour supports 94.P3 et 94.P4**

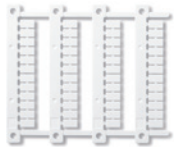
097.00

**097.00**



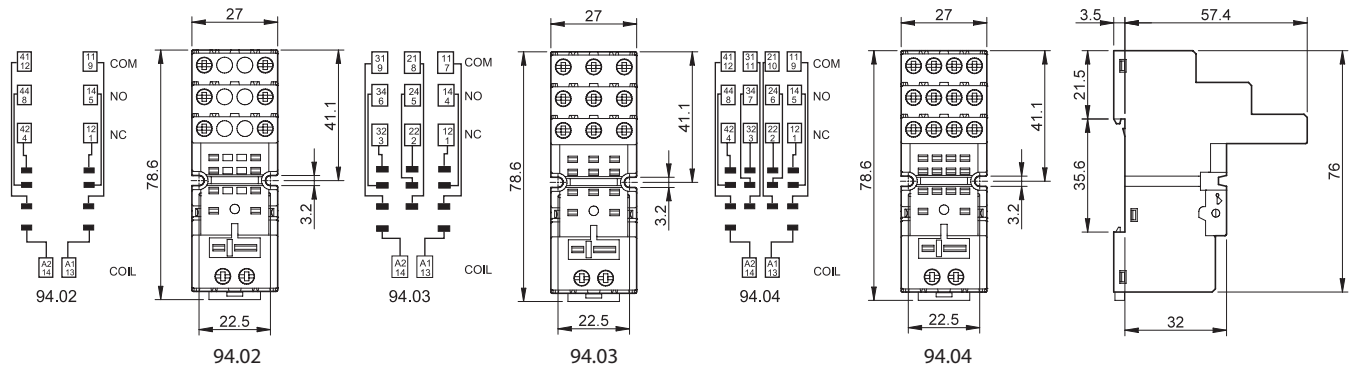
94.04

Homologations  
(suivant les types) :



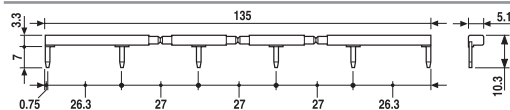
060.48

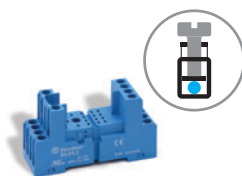
Support avec bornes à cage, montage sur panneau ou rail 35 mm (EN 60715)	94.02 Bleu	94.02.0 Noir	94.03 Bleu	94.03.0 Noir	94.04 Bleu	94.04.0 Noir
Type de relais temporisé	85.02		85.03		85.04	
<b>Accessoires</b>						
Etrier de fixation métallique (fourni avec le relais temporisé)						094.81
Peigne à 6 broches	094.06	094.06.0	094.06	094.06.0	094.06	094.06.0
Étiquettes d'identification						094.00.4
Porte étiquette d'identification pour étiquettes 060.48						097.00
Plaque de 48 étiquettes 6 x 12 mm pour porte étiquette 097.00 pour imprimante à transfert thermique CEMBRE						060.48
<b>Caractéristiques générales</b>						
Valeurs nominales	10 A - 250 V					
Rigidité diélectrique	2 kV AC					
Indice de protection	IP 20					
Température ambiante	°C -40...+70					
⊕ Couple de serrage	Nm 0.5					
Longueur de câble à dénuder	mm 8					
Capacité de connexion des bornes pour supports 94.02/03/04	fil rigide			fil souple		
	mm <sup>2</sup> 1 x 6 / 2 x 2.5			1 x 4 / 2 x 2.5		
	AWG 1 x 10 / 2 x 14			1 x 12 / 2 x 14		




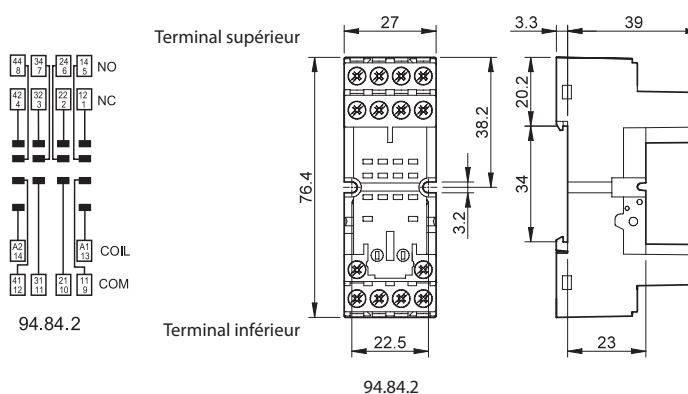
094.06

Peigne à 6 broches pour supports 94.02, 94.03 et 94.04	094.06 (bleu)	094.06.0 (noir)
Valeurs nominales	10 A - 250 V	

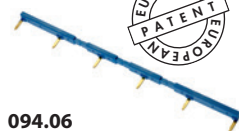
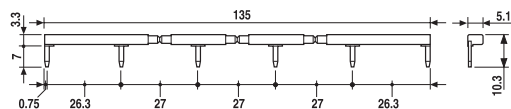


**94.84.2**Homologations  
(suivant les types) :

<b>Support avec bornes à cage</b> , montage sur panneau ou sur rail 35 mm (EN 60715)	<b>94.84.2</b>	<b>94.84.20</b>
Type de relais temporisé	Bleu	Noir
	85.02, 85.04	
<b>Accessoires</b>		
Etrier de fixation métallique (fourni avec le relais temporisé)		094.81
Peigne à 6 broches	094.06	094.06.0
Étiquettes d'identification		094.80.3
<b>Caractéristiques générales</b>		
Valeurs nominales	10 A - 250 V	
Rigidité diélectrique	2 kV AC	
Indice de protection	IP 20	
Température ambiante	°C -40...+70	
 Couple de serrage	Nm	0.5
Longueur de câble à dénuder	mm	7
Capacité de connexion des bornes pour supports 94.82.3, 94.84.3 et 94.84.2		fil rigide
	mm <sup>2</sup>	1 x 6 / 2 x 2.5
	AWG	1 x 12 / 2 x 14
		fil souple
		1 x 4 / 2 x 2.5
		1 x 12 / 2 x 14



<b>Peigne à 6 broches</b> pour supports 94.84.2	094.06 (bleu)	094.06.0 (noir)
Valeurs nominales	10 A - 250 V	

**094.06**



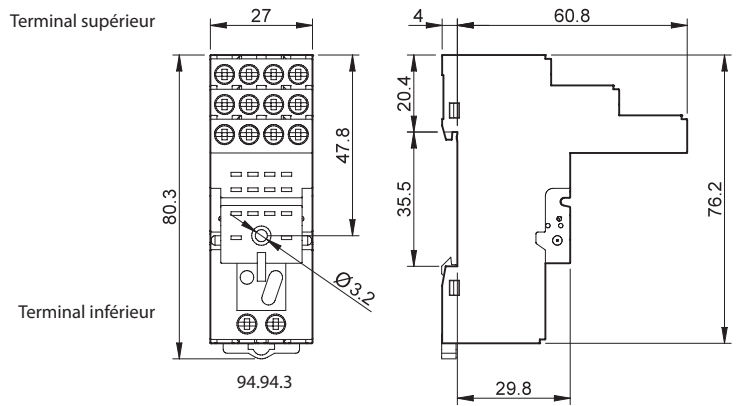
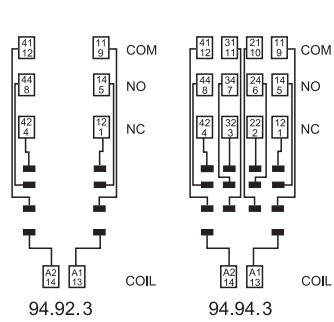


94.94.3

Homologations  
(suivant les types) :



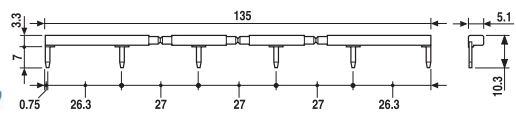
<b>Support avec bornes à cage, montage sur panneau ou sur rail 35 mm (EN 60715)</b>	<b>94.92.3</b>	<b>94.92.30</b>	<b>94.94.3</b>	<b>94.94.30</b>
Type de relais temporisé	85.02		85.04	
<b>Accessoires</b>				
Etrier de fixation métallique (fourni avec le relais temporisé)			094.81	
Peigne à 6 broches	094.06	094.06.0	094.06	094.06.0
Etiquette d'identification			094.80.3	
<b>Caractéristiques générales</b>				
Valeurs nominales	10 A - 250 V			
Rigidité diélectrique	2 kV AC			
Indice de protection	IP 20			
Température ambiante	°C	-25...+70		
Couple de serrage	Nm	0.5		
Longueur de câble à dénuder	mm	8		
Capacité de connexion des bornes pour supports 94.92.3/94.3		fil rigide		fil souple
	mm <sup>2</sup>	1 x 6 / 2 x 2.5		1 x 4 / 2 x 2.5
	AWG	1 x 10 / 2 x 14		1 x 12 / 2 x 14



094.06



<b>Peigne à 6 broches pour supports 94.92.3 et 94.94.3</b>	094.06 (bleu)	094.06.0 (noir)
Valeurs nominales	10 A - 250 V	



H



94.74

Homologations  
(suivant les types) :

94.82

Homologations  
(suivant les types) :
**Support avec bornes à vis, montage sur panneau ou rail 35 mm (EN 60715)**

Type de relais temporisé

94.72

Bleu

94.72.0

Noir

94.73

Bleu

94.73.0

Noir

94.74

Bleu

94.74.0

Noir

85.02, 85.04

**Accessoires**

Etrier de fixation métallique (fourni avec le relais temporisé)

094.81

**Support avec bornes à vis, montage sur panneau ou rail 35 mm (EN 60715)**

94.82

Bleu

94.82.0

Noir

Type de relais temporisé

85.02

85.02

**Accessoires**

Etrier de fixation métallique (fourni avec le relais temporisé)

094.81

**Caractéristiques générales**

Valeurs nominales

10 A - 250 V

Rigidité diélectrique


2 kV AC

Indice de protection

IP 20

Température ambiante

°C -40...+70

 Couple de serrage

Nm 0.5

Longueur de câble à dénuder

mm 8 (94.72, 94.73, 94.74)

9 (94.82)

Capacité de connexion des bornes

fil rigide

fil souple

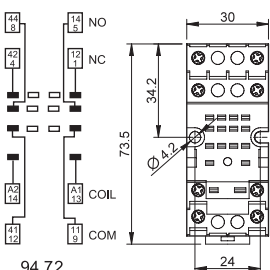
pour supports 94.72, 94.73, 94.74 et 94.82

mm<sup>2</sup> 1 x 2.5 / 2 x 1.5

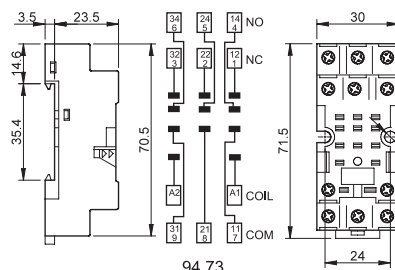
1 x 2.5 / 2 x 1.5

AWG 1 x 14 / 2 x 16

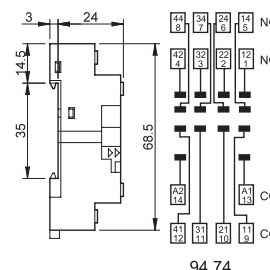
1 x 14 / 2 x 16



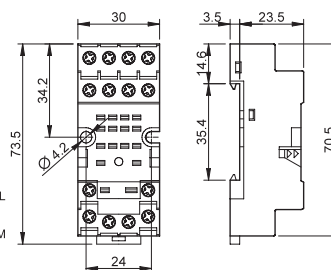
94.72



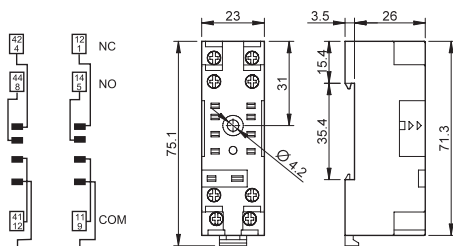
94.73



94.74



94.74



94.82

94.82